

12728

Nº albarán : 80496292
Del. Note Nb: 2000
Fecha Exp : 28.08.2020
Fecha rec: 2000

Proveedor / Supplier
Código: 91000014
Dirección: Polígono Kataide
Población: Mondragon 20500
País: España

Transportista/Carrier Transport number: 282693
Razón social: LKW WALTER Internationale
Société: PK0146BH
Placa Nb: 5010605235
Remorque: PA1667EM
Unidad transporte: Transp. ind.p. carr.
Del Unit.

Destino / To
Cliente: Magna PT S.p.A.
Dirección: Via dei Ciclamini, 4
Modugno Bari 70026
Italia
Planta: 70026
Centro: 70026
Puerto de descarga: 70026
Puesto de consumo: 14249
Point of consumption: 14249

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad Quantity Enviada Delivered	Recibida Received	Unidad Unit	Embalaje Package Referencia	Bultos Box	Etiqueta Label	Nº Pedido Order Nb.	Observaciones Comments
2510630000	CM 2510310463	700		PZA	TBA-501494	028	16271861/16280029	550004316501	
KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 700 Quantità effettiva: 28 Tipo Imballaggio: 28 Quantità Imballi: 28 Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ NO Data controllo: 01/09/20 Firma: <i>[Signature]</i>						168			
Peso bruto total: 7.292,600						Total brut weight: 7.292,600			

Observaciones: Comments:

Proveedor / Supplier **Recepción / Receiver** **Confirmar / Assigned**
Almacén / Warehouse **Transportista / Carrier**
 Proveedor: ROMAN MARITCORENA
 Recepción: Fagor Ederlan S. Coop.
 Confirmar: U1 SET 2020
 Almacén: Modugno Bari
 Transportista: Via dei Ciclamini, S.r.l. - 70026 Modugno Bari

A RELLENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.
Responsability for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls on the final recipient.

1 Cargador contractual (CIF, nombre, domicilio) / Chargeur (TVA, nom, domicile) / Contractual charger (VAT, name, address)

Fagor Ederlan Koop.E.
Torrebaso Pasealekua, 7
20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa)
NIF. ESF-20025292

CARTA DE PORTE INTERNACIONAL
LETRE DE VOITURE INTERNATIONALE
INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE

CMR

Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria, al Convenio sobre el Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR).

Ce transport est soumis, non obstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).

This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).

DOCUMENTO DE CONTROL
CARTA DE PORTE

*Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria al convenio sobre el contrato de transportes, según la orden FOM/2861/2012 de 13 de Diciembre de 2012, entrada en vigor el 05/07/2013 y/o modificaciones posteriores de la orden.

2 Consignatario (CIF, nombre, domicilio) / Destinataire (TVA nom, domicile) / Consignee (VAT, name, address)

M. S. A.
2020

16 Porteador (CIF, nombre, domicilio) / Transporteur (TVA nom, domicile) / Carrier (VAT, name, address)

DENIS.YV.2005 EOOA
BG201931523
Yurly Gagarin 44/133
PERNIK 2304

3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país)
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays)
Place of delivery of the goods (place, country)

12

4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha)
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date)
Place and date of taking over of goods (place, country, date)

Alcala, C/ 24-08-20

5 Documentos anexos / Documents annexés / Attached documents

Referencia Transportista

MATRÍCULA

Vehículo

Remolque o Semirremolque

Distancia

Km.

17 Porteadores sucesivos (CIF, nombre, domicilio)

Transporteur successifs (TVA, nom, domicile)

Successive carriers (VAT, name, address)

1045 JLS

TRANSPORTES
IN RESTEA, S.L.
F. B-04743894
Alcala, C

18 Reservas y observaciones del porteador / Réserves et observations du transporteur / Carriers' remarks and observations

6 Marcas y números
Marques et numéros
Marks and numbers7 Número de bultos
Nombre de colis
Number of packages8 Clase de embalaje
Mode d'emballage
Type of package9 Naturaleza de la mercancía
Nature de la marchandise
Nature of goods10 Nº estadístico
Nº statistique
Statistical number11 Peso bruto kg.
Poids brut. kg.
Gross weight in kg.12 Volumen m3
Cubage m3
Volume in m3

40
12
12

CARGADOS POR EL REMITENTE
CHARGÉS CHEZ L'EXPÉDITEURREMESAS AL REMITENTE
REMISES A L'EXPÉDITEURENTREGADOS AL DESTINATARIO
LIVRÉS AU DESTINATAIREDEVUELTOS POR EL DESTINATARIO
RETOURÉS PAR LE DESTINATAIRENO DEVUELTOS, A RECOGER
NON RETOURÉS, À REPRENDREMERCANCIAS PELIGROSAS
SI NO
(ADR*) CLASETRANSPORTE CON TEMPERATURA
CONTROLADA
SI NOClase
ClassChiffre
NumberLettre
Letter

(ADR*)

Documentos anexos y/o precisiones concretas:

13 Instrucciones del remitente / Instructions de l'expéditeur / Sender's instructions

19 Estipulaciones particulares / Conventions particulières / Special agreements

13 bis Instrucciones y reservas del transportista / Instructions et réserves du transporteur / Instruction and reserve of carrier

14 Forma de pago / Prescriptions d'affranchissement / Form of payment

☐ Porte pagado / Franco / Carriage paid
 Porte debido / Non franco / Carriage owed

21 Establecida en
Established in

Alcala, C/ 24-08-20
20V

DENIS.YV.2005 EOOA
BG201931523
Yurly Gagarin 44/133
PERNIK 2304

Fagor Ederlan
S. Coop.

Firma y sello del remitente
 Signature et timbre de l'expéditeur
 Signature and stamp of the sender
 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()

DENIS.YV.2005 EOOA
BG201931523
Yurly Gagarin 44/133
PERNIK 2304
Alcala, C/ 24-08-20
20V

Firma y sello del transportista
 Signature et timbre du transporteur
 Signature and stamp of the carrier

15 Reembolso / Remboursement / Cash on delivery

KUEHNENAGEL S.L.

Via de Granada, 12 - 46100 Sagunto (BA)

Goods received

Lugar
Lieu
Place

01 SET 2020

a 2.01

"Ricevuto con riserva di

Verificata e quantità"

Firma y sello del consignatario

Signature et timbre du destinataire

Signature and stamp of the consignee

Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()

En el caso de mercancías peligrosas, indicar, además de la certificación reglamentaria en la última línea del cuadro, la clase, la letra y, en su caso, la letra.
 En cas de marchandises dangereuses, indiquer, outre la certification réglementaire, à la dernière ligne du cadre, la classe, la lettre et le cas échéant, la lettre.
 In case of dangerous goods mention, besides the certification, on the last line of the column the sort number and letter if any.

GTE 16221

CARTA DE PORTE

CARTA DE PORTE

CARTA DE PORTE

CARTA DE PORTE